pro natura

100 anni - 100 onns
1909-2009
100 Jahre - 100 ans

100 ans 100 years

© Pierre-Yves **VAUCHER**

Grenouille rousse
(Rana temporaria)

En hiver, cette espèce hiberne dans la vase des cours d'eau ou dans les sols humides d'une forêt. C'est lors de leur migration vers les étangs que ces animaux se font écraser. Le travail de Pro Natura sur les passages à faune et les corridors est donc primordial pour la conservation des populations.

In winter, this species hibernates in the sludge of watercourses or in the humid soil of a forest. During their migration towards the ponds, these animals are threatened and often killed. The job of Pro Natura is to protect natural corridors for fauna to create safe passage that will conserve the populations.

Un autre regard sur la nature
Soutenez-nous et devenez membres de
Pro Natura Genève : www.pronatura.ch/ge

pro natura

100 anni - 100 onns
1909-2009
100 Jahre - 100 ans

100 ans 100 years

© Pierre-Yves **VAUCHER**

Lézard vert
(Lacerta bilineata)

Les mâles de cette espèce ont la gorge bleu vif, avec un corps vert et de fines taches noires. Il reste quelques populations sur Genève de ce grand lézard, dont une dans la réserve de Laconnex, que Pro Natura Genève protège depuis 1974.

The males of this species have a lively blue throat, with a green body and of fine black markings. There remains some populations in Geneva of this big lizard, of which one in the reservation of Laconnex, that Pro Natura Genève has protected since 1974.

Un autre regard sur la nature
Soutenez-nous et devenez membres de
Pro Natura Genève : www.pronatura.ch/ge

pro natura

100 anni - 100 onns
1909-2009
100 Jahre - 100 ans

100 ans 100 years

© Pierre-Yves **VAUCHER**

Couleuvre verte et jaune
(Hierophis viridiflavus)

Serpent inoffensif et discret, elle peut mesurer jusqu'à 1m50 et se rencontre dans les milieux les plus divers : milieux humides, talus, prairies, etc. Comme pour de nombreux serpents, la diminution de leur habitat naturel est la cause principale de leur régression.

Inoffensive and discreet snake, she can measure up to 1m50 and habitates many areas: humid circles, slopes, meadows, etc. As for numerous snakes, the reduction of their natural habitat is the main reason of their decline.

Un autre regard sur la nature
Soutenez-nous et devenez membres de
Pro Natura Genève : www.pronatura.ch/ge

pro natura

100 anni - 100 onns
1909-2009
100 Jahre - 100 ans

100 ans 100 years

© Pierre-Yves **VAUCHER**

Vipère aspic
(Vipera aspis)

La vipère aspic se distingue par une pupille verticale, contrairement aux couleuvres, et possède des dessins sur le corps qui forment une bande en zig-zag brun foncé ou noire. Craintive mais venimeuse, elle n'attaque que pour manger ou lorsqu'elle est menacée. Espèce menacée et en régression.

The adder aspic distinguishes itself by one ward vertical, contrary to grass snakes, and has drawings on the body which form a black or dark brown band in a zigzag patern. Afraid but malignant, it breaks only to eat or when she is threatened. Threatened species and in decline.

Un autre regard sur la nature
Soutenez-nous et devenez membres de
Pro Natura Genève : www.pronatura.ch/ge